

**Référence bibliographique:** Anonym [Eliza Haywood] (Éd.): "Table des Matieres du Second Volume.", dans: *La Spectatrice. Ouvrage traduit de l'anglois*, Vol.2\007 (1750 [1749-1751]), pp. NaN-1749-1751, édité dans: Ertler, Klaus-Dieter / Fischer-Pernkopf, Michaela / Hobisch, Elisabeth (Éd.): *Les "Spectators" dans le contexte international*. Édition numérique, Graz 2011-2019, hdl.handle.net/11471/513.20.4141

## TABLE DES MATIERES DU SECOND VOLUME.

### A.

Amintor, *sa lettre à la Spectatrice*. Pag. 2  
Arpasia, *son caractère*. 3  
*Antipathies naturelles, on ne peut en rendre raison*. 14  
Auteurs, *méritent d'être encouragés*. 57  
Arminius, *Tragédie*. 115  
*Anglois, passionnés pour tout ce qui est étranger*. 130  
*Ambition, son pouvoir sur la Reine de Hongrie*. 247  
Aurelie, *son Histoire*. 363  
*Avis contre la jalousie*. 279  
*Anéantissement (l'opinion d'un) n'est embassé que par un petit nombre*. 340  
A.B. *sa lettre*. 34(...)  
*Avenir après la mort, sa certitude*. 35(...)  
*Apparitions (histoires d') ne doivent pas toujours être rejetées*. 38(...)  
Adraste, *sa lettre*. 42(...)  
*Ascendant (Grand) des Dames au tems passé*. 49(...)

### B.

Bémol (*arrogance de Mr.*). 8(...)  
*Bureau d'approbation pour les pièces de Théâtre ; combien cet établissement est préjudiciable à leur succès*. 9(...)  
Bellamonte, *sa lettre*- 13(...)  
Beauclair (*Madame de*) *son caractère & genre de sa mot*. 35(...)  
Bellegarde, *citée*. 43(...)

### C.

*Crete ou Candie. Histoire tirée des Annuelles de cette Isle*. 2(...)  
*Campagne (Juge de) sa verte réponse à un Gentilhomme qui lui demandoit son suffrage pour être Membre du Parlement*. 4(...)  
*Civilité, devoir imposé à tout le monde*. 5(...)  
Celimene, *son histoire*. 7(...)  
Cajus Marius (*Tragédie de*) *pas assez refondue dans le gout moderne*. 119  
Curioso-Politico, *sa lettre chagrine*. 152  
*Commerce, depuis peu trop négligé*. 189  
Curio, *son caractère & sa rebellion*. 219  
*Comparaison entre la Reine de Hongrie & celle d'Espagne*. 243  
Cleore, *sa lettre*. 298  
St. Cyrille, *Evêque d'Alexandrie, son zèle cruel*. 314

*Curieux (Expérience faite par quelques).* 342  
*Chirugien (Expérience d'un jeune).* ibid.  
*Campagne (Dame de) sa surprise en rendant visite à une amie en ville.* 422  
*Conundrums, ou mauvaises Engimes fort en vogue chez les gens de qualité.* 455

#### D.

*Dispute dénaturée.* 29  
*Deux Sœurs (triste destinée de).* 41  
*Distrario sa lettre sur la difficulté d'obtenir la représentation d'une nouvelle pièce.* 88  
*Dispute entre une Dame Anglaise & une Dame Hanoverienne.* 174  
*Disimulation (la) n'est pas naturelle aux Anglois.* 203  
*Diseurs de bonne aventure, folie qu'il y de leur ajouter foi.* 40

#### E.

*Excès (l') en quoi que ce soit, est un vice.* 4(...)  
*Exemples où la Reconnoissance est un devoir.* 4(...)  
*Emilie, Raison qui la détermine à épouser Melanio.* 6(...)  
*Edouard & Eleonore, excellente pièce.* 11(...)  
*Etude de la Philosophie recommandée.* 30(...)  
*Egalité entre les deux sexes, redoutée des hommes.* 32(...)  
*Exemples de Vertu, de quelle part ils doivent venir pour faire le plus de fruits.* 32(...)  
*Euphrosine, son projet d'introduire des Marionnettes de Cour à GUILD-hall.* 4(...)  
*Etrange Exemple de la force de l'amour.* 49(...)  
*Esprit, combien on s'encourage en France.* 44(...)  
*Extravagances. On s'en défait plus difficilement que des vices.* 48(...)

#### F.

*Fausse gloire.* 3(...)  
*Françoises (Dames) combien elles ont de facilité & d'occasion à se cultiver l'esprit.* 446  
*François, naturellement prompts à obliger.* 449  
*Filoux (Dames qui font le métier de).* 428  
*Folatrerries, dangereuses aux femmes.* 491

#### G.

*Gloire. On peut la priser trop haut. Exemple de ceci.* 25  
*Générosité (Gens qui se piquent de).* 64  
*Gustave Vasa, Vrai patriote, Héros d'une Tragédie qui porte son nom.* 115  
*Gageure (plaisante issue d'une).* 388  
*Geoffroy Rudell, son histoire.* 492

#### H.

*Hypathie, son caractère.* 314  
*Honneur (l') n'a pas de lui même assez de force pour qu'on puisse y faire fond.* 369

I.

*Ingratitude, difficulté qu'il y a de la définir précisément.* 1  
Jean Prudent, *sa lettre.* 122  
*Imagination, son grand pouvoir.* 254  
*Jalousie, ses sources.* Ibid.  
*Immortalité de l'Âme, la croyance de ce dogme est de la dernière conséquence.* 367  
*If. (un) cause une terrible frayeur à un Gentilhomme.* 386  
J. J. *sa lettre.* 455  
*Jeu (le) a de mauvaises suites pour les deux sexes.* 432

L.

*Loix de Candie, toutes particulières.* 24  
*Livres, les avantages que nous en retirons.* 56  
Lostland, *son malheureux sort.* 63.  
*Liberté (la) ne peut se maintenir que par la vertu.* 167  
Lucilius *découvre l'infidélité de sa femme ; sa conduite dans cette occasion.* 266  
*Latitudinaires, dangereux pour la Société.* 369

M.

Macrobius, *mortification qu'il essaya.* 46  
Mira, *censure la Spectatrice.* 56  
*Musicien (vanité d'un) justement mortifiée.* 86  
Manilius, *sa mauvaise conduite envers son Epouse.* 287  
Martius & Ismenie, *leur Histoire.* 372  
*Morceau d'une farce projetée.* 456  
Mollman, *Directeur d'un jeu de Marionettes par souscription.* *ibid.*

N.

*Nouveauté. Passion de la plûpart pour tout ce qui en porte le nom.* 453

O.

*Ostentation, un grand motif de libéralité.* 60  
*Opinions Bizarres de quelques modernes.* 341

P.

Plausible (*Mr. Thomas*) *son caractère.* 61  
*Présomptueux (Gens) qui ne se croient obligés à personne.* 64  
*Poètes, comment traités par les Acteurs.* 93  
*Pièces de Théâtre interdites sans aucune raison de la part de l'Examineur.* 93  
*Partialité, combine elle est blamable.* 111  
*Passion d'une Dame pour le Thé.* 113  
Philo-serenitas, *sa lettre.* 226  
Platonides, *sa lettre.* 330

*Pressentimens secrets que certaines gens éprouvent.* 335  
*Philenie, sa lettre.* 443

Q.

*Queriste (Mr.) sa lettre.* 241

R.

*Reconnoissance, elle peut être un vice en de certaines occasions.* 42  
*Renommée (Recit de la).* 213  
*Russiennes (Femmes) ce qu'elles regardent comme la plus grande marque de la tendresse de leurs Epoux.* 256  
*Rabbin (sentiment d'un) sur les songes.* 409  
*Religion, lorsqu'elle est sincere, elle ne s'arrête pas à l'extérieur.* 415  
*Rackett & Rout. Noms que donnent les joueuses à leur assemblées.* 426  
*Raillerie piquante d'un vieux Gentilhomme contre les Dames d'aujourd'hui.* 490  
*Roi (le) Charles II. faisoit grand cas de l'Esprit.* 489

S.

*Spectatrice, son sentiment touchant Amintor & Arpasie.* 14  
----- *son conseil à Amintor.* 15  
*Spectatrice, son conseil à Bellamonte.* 150  
----- *séverement censurée.* 156  
*Shakespear, en quoi il manque.* 118  
*Sabine, son histoire.* 286  
*Satisfaction propre, le centre auquel tout aboutit.* 371  
*Songes (les) ne sont pas toujours à mépriser.* 408  
*Stratagemes mis en œuvre par les joueuses,* 456  
*Strephon & Celie, leur histoire.* 470

T.

*Thé, l'usage continuel en est préjudiciable à la santé.* 131  
*Théâtre (le) devrait être l'Ecole de la Vertu.* 115  
*Tems, combien peu l'on en reconnoît le Prix.* 443  
*Tambour, terme usité chez les Dames qui tiennent des assemblées,* 426  
*Tripoli (la Comtesse de) sa reconnoissance.* 499

V.

*Ville (la) combien elle est partielle envers les Auteurs.* 112  
*Vierge (une) prévient par son esprit les plus fâcheuses extrémités.*  
*Verres, son caractere.* 219  
*Vice, la mode en est le principal attrait.* 469

W.

*Wildman (Mr.) reçoit un bienfait qu'il n'a pas mérité, & pourquoi.* 62

Z.

*Zèle du Clergé, en quoi il pourroit le plus être utile á la Religion.* 417  
Fin de la TABLE DES MATIERES du Second Volume.